

k.

5, 2542,
26520,
85379,

nyujtsák.

gyek
50 fill.

s)

él

50.5

osnál.

...

...

...

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek,
Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.
Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.
Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos

Előfizetési árak:
Egész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 .
Negyedévre ——— 6 .
Egy óra ——— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknban.

Megjelenik
vasár- és ünnepnapok kivételével
minden nap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1904.

XXXIII. évfolyam. 252. szám.

Péntek, november 4.

Kétféle igazság.

Nagybecskerek, november 4.

(Dsk.) Nem hiába alkották meg képzeletünkben a régi rómaiak az Igazság istenasszonyát bekötött szemmel. Bizony ilyen az ma is. Az az, hogy ilyenek képzelik obskurus emberek, akik azt képzelik nagy magateltükben, hogy a közélet forumára kiállhatnak a saját külön istennőjükkel, a nélkül, hogy a közvélemény egyre tisztábban látó Argus-szemei ne látnák meg a detrandált Themis szemhunyorgatásait jobbra-balra, balról-jobbra az igazság egyenes útjáról.

Az ellenzékéről szólunk. Nem az egésztől, mert hála Isten, vannak köztük egyenes lelkű, tisztán látó, a csavaratosságot szívből gyűlölő férfiak. De arról beszélünk, melynek szigonya a csavar, kormánya a gyűlölet, célja a rombolás.

Ha valamit becses kezeikkel elültetnek a közélet mezőin, az dusan termőnek hirdetik. Lehet bürok: illatosabb, mint a rózsa. Lehet belladonna: csodásan gyógyító arkánium. Lehet elősdi kuszó növény: támasza az a sarjadó erdőnek. Lehet dudva: a legszebb vetés. Lehet phyloxera: dus borterms előmozdítója.

Lehet vihar: üdítő éltető szellő. Lehet jégverés: áldása a föllegeknek. Lehet pusztító villám: faklyája a dicső törekvéseknek.

Szerintök s dicséretüket kórusban zengő sajtójuk szerint, hogy ne?

Am ha onnan, a honnan „a többek” ülnek, valami jön, valami czéloztatik: az tiszta kárhozat.

Az erőtlől duzzadó csemete gyökerei bele vannak mártva idegen talaj mérges vizébe. Ki kell tépni őket.

A bimbózó virág kelyhében ott fészkel a pusztító rovar pete-garmadáján. Le kell szakítani.

A magban, mely százszorosát igéri, már benn csirázik a nemzet-gyilkos méreg. Onnan jó nem jöhet. Csak tőlük, csak általuk!

Szerintök s dicséretüket kórusban zengő sajtójuk szerint.

Pedig igazság csak egy féle van „A vakulj magyar” politika hiába igyekszik kétféle csavarintani.

A végén talán elég jókor mégis kitör és eget kér, hogy a nevét följegyezzük: Abaffy Ödön. Söt komoly hir, hogy maga a néppárt elnöke és disze: gr. Zichy János is vele tart.

Nevezetes ebben az igazságcsavarintásban a néppárt egyik előkelő tagjának Abaffy Ödönnek, söt magának a párt elnökének, Zichy János grófnak véleménye. Ők nyíltan kimondják, hogy a házszabály-revizóra szükség van, ennek a céda rombolásnak, mit eddig elkövettek némely elemek, belül és kívül a néppárton, gátat kell vetni. A nemzeti becsület, a nemzeti jövő hatalmas érdekei parancsolják ezt. Öszintén konstatálta Abaffy, hogy kétféle igazság nincs. Nem azt kell nézni, kitől jön, hanem hogy mi? Ennélfogva nem szabad, nem lehet gyűlöletből megrágal-mazni az igazságot, még ha gyűlölő kéz is nyújtja. Ez szent igaz!

Vajjon azok az urak mikor jönnek erre a meggyőződésre!?

Biztosítjuk őket, hogy a magyar közvélemény már rájött. Siettettek szemnyílását ők is nagyon.

Az egyenesadók kivétele. Lukács László pénzügyminiszter körrendeletet intézett a törvényhatósági közigazgatási bizottságokhoz, valamint az összes pénzügyigazgatóságokhoz az egyenes adók legközelebbi háromévi kivétele tárgyában. Elrendeli itt a miniszter, hogy az állami egyenesadók 1905., 1906., és 1907. évi kivételére vonatkozó előmunkálatokat, az adó-

kötelezettek és adótárgyak összeírását, az egyenesadó nemnek kirovására szükséges bevallások benyújtását és gyűjtését, egyéb kivétési adatok beszerzését, valamint ezek alapján az egyenesadók kivételének foganatosítását.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/6-tól 1/2-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap déliben gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

— **A főgimnáziumi bizottság ülése.** A nagybecskereki főgimnáziumi bizottság dr. Perisics Zoltán polgármester elnöklésével holnap délután 4 órakor ülést tart, amelyen több sürgős ügy kerül elintézés alá.

— **A tartalékos tisztek szemléje.** Ma délelőtt tartották meg Nagybecskereken az itteni hadkiegészítő parancsnokság alá eső tartalékos tisztek szemléjét. A szemlé, a mely délelőtt 10 órakor volt az itteni Rezső-laktanyában, Meska Ferenc őrnagy vezette. Ez alkalommal mintegy 30 különböző fegyvernemhez tartozó tartalékos tiszt jelentkezett. Azok számára, akik a mai szemlén nem jelentkeztek, e hó 14-én pótszemlért tartanak.

— **Prímicia.** Folyó hó 3-án tartotta első szent miséjét Kaip Vilmos nemrég felszentelt r. kath. lelkész az ernesztházi templomban. A templom zsufolásig megtelt közönséggel, kik között ott lehetett látni a lakosság színe-javát. Ünnepszamba ment e nap Ernésztházán, mivel Kaip első a község szülöttei között, ki a papi pályára lépett. Istentisztelet után az új lelkész rokonsága és az intelligencia lakomára gyűlt Kaip Péter községi bíró vendégszerető házában, ahol a sok felköszöntő közül legjobban hatott az ünnepeit hajdani tanítójának, Ollinger János m. kir. postamester, nyug. igazgató-tanítónak beszéde. Elmondotta toaszójában, hogy Kaip már kora gyermekégekben komoly és magába zárkózott volt s így történt, hogy a gyermekből jámbor és istenfélő ifju vált. Ma, midőn mint felszentelt pap áll közöttünk a község büszkeségére, csak arra

A „TORONTÁL” tárcája.

Sir a gyerek.

— A „Torontál” eredeti tárcája. —

Éles fütty hasította végig a levegőt, egy acél erős kar ragadta meg a kantárszárát s a következő pillanatban a szélvészszel versenyt vágató paripa megröppant egy helyen, mintha gyökeret vert volna a lába.

— Ezer villám! Jókör jöttél! kiálltotta Tarnay főhadnagy s miközben kiszabadította lábát a kengyelvasból, egészen megfellekedett arról, hogy neki most valamit meg kell köszönnie.

Az erdész mosolyogva szorította meg a felé nyújtott jobbot.

— A Vulkan ugrattam keresztül — magyarázta a katonatiszt — s nem tudom hogy, egyensúlyt vesztettem. A legényem nem, mert utánam ugratni, gázolót keresett, Veréb pedig vágatott, mint a veszedelem. Ha így fog menni a versenyen is, a királydíjat biztosan hazaviszem. Hanem most a nyereg szija is megerekedett s nem voltam tovább ura a lónak. Remegtem, hogy ezen az átkozott uton gödörbe, vagy valami rossz hidba lép és kitöri a lábát. Ez a monolog éppen

elég volt arra, hogy a főhadnagy rendbe hozza a nyeregszerszámot.

— Azonban mennem kell, a lovam ki van izzadva, nem állhatok vele! A feleségednek ad át kézesókomat! Isten veled!

Még egyszer megszorította az erdész kezét, még egyet igazított a kantárszáron, azután felpattant a lóra.

— Ha találkozol a legényemmel, légy szives, neki megmondani, hogy az irtás felé mentem!

Horpács István sokáig nézett a tova tüető katoná után, kinek a lóva a mindene, aki egy aranyos versenydíjért képes lenne az életét odaadni — akinek — még akkor is, mikor halálos veszedelemből menekül meg, a lován van minden gondolata. Önkénytelenül eimosolyodott arra a gondolatra, hogy ez az ember valamikor udvarolt az ő feleségének. Ez a könnyelműség jó fiú, ez a bajszos gyerek, aki a szép asszonyokat és a versenyt szereti, egyéb semmit. Milyen bo dog-talan lett volna mellette az az édes gyöngéd kis asszonyka, aki még most is olyan leányosan tud elpirulni, aki ő rajta és a kis fián kívül nem szeret mást az egész világon. Olyan perzselő melegség futott keresztül egész válóján, mikor az asszonyra gondolt. Dehogyan cserélte volna el az ő erdei lakását a világ minden királyainak birtoká- val. Boldog volt az ő idealista lelkének legesz-

ményibb kívánsága szerint. Mert hiába sorakoznak gárdába a reális irány minden követői, hiába kacagnak az ostoba troubadourok: amíg egy teljesen el nem satnyított, teljesen meg nem ölt fiatal lélek él a világon, addig az idealizmust ki nem írhatja semmi hatalom. És ha kiszorítják a nagy városok falai közül, elhuzódik a zsuppos viskók alá, az erdők renetegébe s míg amazok gunyolódva kacagnak rajta, ő undorral fog tőlük elfordulni.

Öreg este lett már, mire Horpács István felért a hegy csucára. Isteneknek való látvány tárult a szemé elé. Az eltikkadt öreg földről fátyolszerű párák emelkedtek az égnek s a messzeségbe nyuló hegyek összeolvadtak a távol- ság kéklő ködével. Alant a völgyben csendesen huzódott meg szalmafedeles házikóival Zádor, egy domb százados hársfái közül előcsilllogott valami kápolna bádorgfedeles tornya. És mintha a csillagok képe visszatükrözödnék a földről, a völgyet ellepi ezernyi ezer János-bogár. Az alig lebbenő esteli szellő kábitó illatot hoz magával. Valahol messze, nagyon messze innen szól a harang. Mintha nem is harangzugas, hanem valami sejtelmes, csábitó sóhaj lenne. Azután az a le- irhatatlan zizegés, zsongás, lombsusogás, melynek összeolvadásából olyan lélekingató melancholikus melódia támad, hogy azt halandó leírni nem képes.

Sirolin A legkiválóbb tanácsok és orvosoktól mint hathatós szer: **tüdőbetegségeknel, légzőszervek hurutos bajainál, ugymint idült bronchitis, szamarhurut és különösen lábbadozóknál influenza után** ajánlatik. — Emeli az étvágyat és a testsúlyt, eltávolítja a köhögést és a köpetet és megszünteti az éjjeli izzadást. — Kellemes szaga és jó ize miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegenként 4.— koronáért kapható. — **Figyeltünk, hogy minden üveg alant óggeg legyen ellátva:** F. Hoffmann-La Roche & Co. gyógyszeri gyár Basel (Svájc).

kéri őt, bárhová vezérelje is a Mindenható keze, sohase szünjen meg egyházközségének jó papja lenni, mert csakis ebben az esetben fogja elérni pályájának legszebb jutalmát, híveinek tisztelétét és a boldog megelégedést. A lakoma csak az esti órákban ért véget a legjobb hangulatban.

Kinevezés a csendőrségnél. A november havi katonai előléptetések alkalmával Török Kálmán csendőrfőhadnagyot, a nagybecskereki csendőrszárnny városzerte köztisztelhető álló jeles parancsnokát, századossá léptették elő.

Köszönet Torontálvármegyének. Ismeretes, hogy annak idején Torontálvármegye közönsége volt az első, mely az óségi sárospataki főiskolának támogatására ötszáz koronás adományt nyújtott. Az adományt most a főiskola igazgatója a következő érdekes levélben köszönte meg:

Milyen tiszteit nagyságos alispán ur!

Torontálvármegye lelkes közönségének az Uj-Vay Mocsáry alapra tett 500 koronás adományát hálás köszönettel vettük. Kimondhatatlanul jól esik ez a mi lelkünknek, mert bár gyűjtő leveket más vármegyéknek is küldtünk, eddigelé Torontál az első, a mely a mi nagy eszményünkért a sárospataki óségi főiskola függetlenségért lelkesedni és áldozni tud. Vajha a magasztos példát a többi vármegyék is követnék! Fogadják mélyen tisztelt alispán ur és a megye közönsége a mi határtalan hálás köszönetünk kifejezését! Ez a felemelő példa buzdít, lelkesít bennünket, hogy tovább harcoljunk ideális eszméinkért, a sárospataki főiskola szabadságáért és a tősgyökeresen magyar nemzeti kultúráért. Maradtam mély tisztelettel nagyságodnak Sárospatakon, 1904. évi november 1-én. Alázatos szolgája dr. Székely György, fői kola-igazgató.

Károly napja. Boromei Károly napja alkalmából ma élénk élet uralkodott a nagybecskereki Károlyok házában, amennyiben nagyszámú vendégsereg járt náluk tisztelni. A névnaposok közül főleg dr. Paicséri Károly kir. tanfelügyelőt, akit azonban hivatalos ügyek elszólítottak Nagybecskerekéről, továbbá Baaden Károly közp. áll. iskolai igazgatót, dr. Magyar Károly orvost és Naszke Károly városzolgát, akiket kollegáik, valamint tisztelőik és barátai nagyszámú kísérettel föl jökvénységükkel vendégszerető házaiknál.

Ünnep a Messinger-intézetben. Szép ünnep volt ma délelőtt a Messinger-féle leánynevelő intézetben. Károly napja alkalmából ugyanis Messinger Karolin igazgatóné nevenapját ünnepelték itt. Először a növendékek rendeztek lelkes ünnepélyt az igazgatóné tisztelétére, majd a tantestület üdvözölte őt, végül pedig a tisztelők és jó ismerősök nagy serege kereste föl a közszeretetlen álló igazgatónőt, aki meghatottan köszönte meg a mindenfelől nyilvánuló jókívánásokat.

Köszönetnyilvánítás. A magyarországi Vöröskereszt-egylet torontálvármegyei fióka ötven, a helybeli Jótékony nőegylet pedig harminc koronát juttatott az Iskolagyermekbarát-egyletnek. Nevezett adományokért ezúton mond hálás köszönetet az elnökség.

A természetimádó Horpács elbűvölve állott egy helyen. Ilyenkor mindig olyan furcsa gondolatok támadtak. Arra gondolt, hogy az ember olyan, mint egy kártyavárat építő gyermek. Sok az alapot sem tudja megcsinálni, sok meg olyan rosszul csinálja meg, hogy a különben kifogástalan épület alatt összeroskad. Más megint mindent megfelelően végzett, csak egy ablakot felejtett nyitva, azon át belopódzott egy kicsike legáramiat s romba dönti az egész művet. Ezek között megint vannak olyanok, kik csak időtöltésből építettek. Ez a csoport összeszedi a kártyáit s épít előlről. A másik csoport az nem időtöltésből dolgozott, azt cél vezette valami szép formánál. Midőn ezeknek porba hullik a váruk, nem keresik ki a romok közül a még használható lapokat, mert ezeknek a porba hullott várral a lelkük halt meg. Kevesen vannak, de ilyenek is vannak. Akik talán nem is az ablakot felejtették nyitva, hanem erőszakosan törték rájuk az ajtót.

Olyan meglepődésnek érezte magát, hogy ő jól építette a várat. Az ő álma boldogság volt, azt elérte.

Lassan indult meg a hazafelé vezető uton, majd mindig jobban és jobban gyorsította lépéseit. Alig várta, hogy feleségét és kis fiát láthassa. A fasorhoz érve letért az útról s egy pázsittal benőtt ösvényen vagott köröszült. Már jóformán a házhoz ért, midőn hirtelen megállt. A kavicsos beszórt föntön jött valaki, pengett a sarkantyúja, néha-néha a földre ütődött a kardja. Horpács Istvánnak nagyon elszorult a szíve. Ugy érezte, hogy egy nyitott ablakon fagyasztó, hideg légtáram vonul a szobájába s romba dönti a végtelen bizalom szilárd alapjára épített várat. Hanem aki azt az ablakot felnyitotta, rosszul számított. Kettőt csettent a fegyver ravasza, Horpács

A szőregi apátsági templom kérdése.

A „Sz. N.” írja: A torontálvármegyei Szőreg közönség tudvalevőleg egyike az Alföld régi településeinek s valaha külön apátsága is volt. Árpád-házi okirat említi már Leontint, a szőregi apátot. A községet a török a szó teljes értelmében elpusztította s azt mondja róla a német generális jelentése: „Syreg ist unbewohnt und voellig ruiniert.“ De régi fennállásának emlékét hirdetik a mostani katolikus temetője mellett levő omladékok, amelyeket a hagyomány a régi szőregi apátság romjainak tartott és tart ma is. A tudományos világ nem mindig volt ezen a nézeten, Oltványi például a szőregi apátsági templom valahai létezését egyenesen kétségbe vonta, mert azt az oroszlamosi apátsággal tartotta azonosnak. A temetői romoknál tavaly őszön több napra terjedő ásatást végeztetett boldogult Reizner Jánosunk, hogy világosságot hozzon e dologba. Az ásatás tényként megállapította, hogy a romok egy régi templom emlékének hirdetői. Hogy ez volt volna az apátsági templom, afelől többféle a nézet. Az ásatásnál igen szép márvány oszlopfőt is találtak, amely mindenestre gazdagabb építkezési tervre enged következtetni, továbbá a vakolatdarabokon freskótöredékekre akadnak, amiken a jellegzetes minuscula írás betűi vannak. Azonban a Reizner végeztette ásatáson szintén résztvett Sebestyén Károly építész mérnök nézete szerint a rom nem az apátsági templom omladéka, hanem a már akkor elpusztult monostor romjainál épült újabkori szentegyház maradványa. Nézetét azzal is támogatja, hogy az apátsági templom bizonyára nem a szőregi domb oldalán, ahol a ma is látható romok vannak, hanem a domb tetején épült annak idején. Az építész jegyzetei és az elhunyt régész tanulmánya alapján a templomkérdést most részletesen tárgyalja Tömörkény István az Archeológiai Értesítőben, amely Sebestyén rajzai szerint közli a templom föltárt alapját s azt a márvány oszlopfőt, amelyet most a szőregi község házában őriznek. Talán a szőregi domb tetején való ásatás vehetne újabb világot erre a kérdésre, amely Szegedet annyiban érdekli, mert egy időben a szomszéd torontáli községgel szoros viszonyban volt; mostani katolikus templomát is a város közönsége építette a múlt század elején.

November. Ez már a gonosza közül való az „emberes” hónapoknak. Talán a legzordonabb köztük. A szeptember, az október szelid szomorúsága és a december vidám fehérsége közt olyan rideg a november, mintha az esztendő tizenkét lánya közt ő volna a vén kisasszony. Szomorúsága báj nélkül való, hervadt képén egy sugara sem aranylik a költészetnek. Fázos és savanyu, nincs siratni valója a multból, örömet nem vár a jövődből. Abogy az első novemberi reggel esőforma, permetező köde ráfekszik a világra, az utcákról mindjárt elköltözik a vidámság. Megüresedik a korzó, senki sem sütkérezik a napsugárban, mert hiszen nincsen napsugár. Ugy elbujdosott innen, mintha vissza se akarna jönni többé. S téli nyugovóra raktározódnak a világos, szelős, könnyű gúnyok s helyettük feltűnedeznek

István keze nem remegett egy mákszemnyit sem. A kanyarodónál egy attilás huszár tűnt fel, amit hóna alá csapott karddal, ringó lépésekkel valami pajkos kuplét dudolva haladt tovább. Horpács arcahoz emelte a fegyvert...

A közeli házból gyermeksírás szállott hozzá, amire megremegett egész teste. Ugy érezte, hogy két hársnypuha meleg kacó végig simít az arcán s egy sirástól remegő hang susogja a fülébe:

— Apám, édes apám! — Két meleg könyvült a szemében, az apai szeretet két megfizethetetlen drágagyöngye. Elhangzottak már régen a lépések, sarkantyú-pengés, vidám nóta, mikor Horpács betámolygott a házba. A vadszölös verandán valaki néven szólította.

— Te vagy az István? — Az édesapja volt.

— Én vagyok apám!

— Mért nem jöttél előbb? Vendégem volt. Persze, hisz nem tudhatad. — Az erdőszél az hiite, hogy rögtön összeroskad. Egy halvány reménységű lebegett előtte, mikor remegő hangon megkérdezte:

— Ki volt nálad?

— Az erdőben sétáltam, összeföttem egy régi ismerősünkkel s beinvitáltam Tarnay főhadnagyot. Most ment haza.

Horpács István ezze nélkül rohant a szobába s leborult a még mindig sirdogáló gyermek ágya mellé, karjába szorította, csitította, csókolta szeretettel.

— Nagyon rosszat álmodott édes! — magyarázta az asszony s míg Horpács szerelmesen ölelte magához feleségét, két puha kar fonódott a nyaka köré s egy sirástól el-cseszkülő gyermekhang sugta a fülébe:

Édes Apám! Édes apám!

Ifj. Papik Miksa.

a prémes kabátok. Nyár melegéhez szokott testünket kellemesen bizsergeti még valami jóleső érzés, ha fűtött szobába vevődünk. S minden népszerű jelszavak közt, melyek ajkáról-ajkra szállnak, a fázékony emberiségnek ez a rövidke fel-sikoltása a legnépszerűbb: fűts! Tüzzimádó lesz az egész világ felekezeti különbség nélkül. A porcellán, vagy öntött vaskápolna oltárán a bükkfa, vagy kocsz áldozati tűzének apró nyelvecskéi zizegik a tűz szellemének örök hatalmát. A hűvös alkonyat költészete ég a pattogó hasábokban, a sziporkázó lángban, a csudálatosan sokhangu tűzben. Ha zordon és komor is a ködös november, mégis az ő pozíze a legmelegebb: a kandalló pozíze.

Gyógyítható-e a tuberkulózis? Az újabb kor orvosi kutatásai erre a kérdésre igenlő választ adnak. Számos eset fordult elő, melyeknél a tuberkulózis természeti befolyások által teljesen elenyészett. De a természet az orvosoknak szerencsét is adott kézhez, hogy azon eseteket, a melyekre a természet sajátos befolyása hatást nem gyakorol, gyógyítsák, de legalább is enyhítsék. Tiszta, egészséges levegő mellett a „Sirolin“ ily hatásos szer a tüdőbajosok kezelésénél. „Sirolin“ egy kellemes szagú, jó ízű szirup, mely már rövid használat után nehéz eseteknél is felette kedvező eredményeket ér el.

ESKÜDTSZÉK.

Gyújtogató fűtő.

Hogy egy fűtő gyújtogató miatt kerüljön a vádlottak padjára, mindenesetre nem mindennapi dolog, mert hiszen a fűtő a hivatásánál fogva gyújtogató. Még különösebb, ha a fűtő úgy kerül összeütközésbe a büntető törvénykönyvvel, hogy azért gyújtogató, hogy ne keljen fűtenie.

Ilyenfajta különös ügyvel foglalkozott ma a nagybecskereki esküdtszék, de mindjárt érthető lesz a dolog, ha megmondjuk, hogy a vádlottak padján ülő fűtőnek azért gyűlt meg a baja a bírósággal, mert ott gyújtogatót, ahol nem kellett volna.

Rajkov Ravaszin nevű 25 éves újpécsi téglagyári fűtő ez a nem mindennapi alak, aki ugyanis az évi június 5-ikén este fölgyújtotta a téglagyár nagy szalmakazlatát, hogy ne keljen szalmával fűtenie.

A kir. ügyészség ezért gyújtogató büntette miatt vádat emelt Rajkov ellen s így került ügye a nagybecskereki esküdtszék elé, mely ma a következőképpen alakult meg: Elnök: dr. Polgár Sándor kir. törvényszéki bír. szavazóbírók: Makk József és Junga Aladár, ügyész: dr. Lauka József, védő: dr. Nagy Dezső képviselőtében dr. Podvinecz Izsó, orvosszakértők pedig dr. Fialowski Béla és dr. Magyar Károly törvényszéki orvosok.

Rendes esküdteknek kisorsoltattak: Lestyanszki György, Dékány János, Gil János, Wagner Mihály, Oszwald Pál, Mixics Lajos, Petusan Péter, Szávics Sándor, Nagy Károly, Pap Miklós, Richter Hugó és Kubányi János.

Az esküdtek megeskütése után felolvasták a vádirat rendelkező részét, a mely után a vádlott kihallgatására került a sor.

A vádirat indokolása szerint Rajkov azért gyújtotta fel a szalmakazlatot, mert a szalmával való fűtés nagy nehézségekkel jár, a mitől ily módon szeretett volna megszabadulni. A dolog azonban kiderült, mert a nyomozás folyamán nyomára akadnak a tettesnek, a ki egy izben borozgatás közben elmondotta Székely Márton nevű társának, hogy ő gyújtotta fel a szalmakazlatot, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától. Székely szemére vetette Rajkovnak, hogy végzetes tettével könnyen dönthette volna nyomorúságba nemcsak magát, hanem társait is, mert ha a szalmakazaltól a gyár is kigyuladt volna, úgy az összes munkások elveszítették volna kenyérüket. Rajkov erre azt felelte, hogy a szalmakazlat már májusban is fel akarta gyújtani, de mert akkor szeles idő volt s attól tartott, hogy a gyár is le talál égni, inkább későbbre halasztotta szándékának kivételét.

A vádlott a nyomozás, valamint a vizsgálat során is beismerete tettét, csakhogy a vizsgálat folyamán azt vallotta, hogy a tett elkövetésekor teljesen ittas volt.

A mai fő tárgyaláson ugyancsak beismerő vallomást tett azzal a különbséggel, hogy az esküdtek előtt azzal igyekezett magát mentesíteni, hogy nem volt szándékában a szalmakazlat felgyújtani s hogy azt mégis megtette, az csak a véletlennek tulajdonítható. Nevezett napon, egy 10 óra tájban este, ugyanis ittas állapotban a kútra akart menni s utjában a szalmakazal felé vette. A kazal közelében szivarra akart gyújtani, de a gyufa feje lepattant s a szalmába esvén,

felgyújtotta a szalmakazlatot, melynek tüze az egész várost felgyújtotta.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

A vádlott a tárgyaláson elmondta, hogy a szalmakazlatot azért gyújtotta fel, mert meg akart szabadulni a fáradságos munkától.

felgyújtotta a kazlat. Ő a tüzről értesítette a gyárban dolgozó többi munkásokat, akik nagy sietséggel fogtak hozzá az oltáshoz, de a tűz oly gyorsan terjedt tova, hogy az erős munka dacára sem sikerült azt elfojtani, így a egész kazal szalma hamuvá égett.

A vádlott vallomásaival szemben a tanúk közül többen azt állítják, hogy Rajkov szándékosan gyújtotta fel a szalmát, sőt az egyik tanu vallomása szerint a vádlott, midőn a lángokat feleslegesen látta, annyira megijedt, hogy levette kabátját s azzal akarta a tüzet elfojtani, ami természetesen nem sikerült.

A védelem részéről annak idején azt hozták fel mentésül, hogy a vádlott nem épelméjű, amit azonban az orvosok már akkor is megcáfoltak s dr. Fialowski Béla és dr. Magyar Károly a mai tárgyalás folyamán is meg erősítették, hogy Rajkov teljesen józan gondolkodású ember, aki midőn a kazlat felgyújtotta, nagyon is jól tudta, hogy mit cselekszik.

A tanúk és az orvosok kihallgatása után a kérdések megállapítására került a sor, majd dr. Lauka József kir. ügyész elmondotta vádbeszédét, a melyben kéri az esküdeket, hogy a vádlottra gyújtogatás büntetésben mondják ki a bűnöst, indítványozza azonban, hogy az ez esetben előírt legenyhébb büntetésben részesítsék.

Dr. Podvinecz Izsó védő kéri az esküdeket, hogy ne gyújtogatás, hanem idegen ingó dolog megsemmisítésében mondják ki védecére a bűnöst.

A szükséges elnöki utasítások után az esküdek meghozták verdiktjüket, melyet Száviics Sándor hirdetett ki. A határozat szerint az esküdek Rajkovot gyújtogatás büntetésben bűnösnek találtak s ezért a törvényszék őt 3 évi fegyházra és 5 évi hivatalvesztésre ítélte, amely büntetésbe a vizsgálati fogsággal 4 hónapot számítottak be. Az ítélet jogerős.

§ A szerelmes kéményseprő. A nagybecskereki kir. törvényszék, mint esküdtribóság tegnap délután folytatta Popov Dusan nagybecskereki kéményseprő bűnpörének a tárgyalását.

Miután az összes tanukat kihallgatták, a kérdések megállapítására, majd pedig a vád- és védbeszéd elmondására került a sor.

Dr. Boross Dezső kir. ügyész fenntartja a vádat s kéri a vádlottra szándékos emberölés büntetésének kísérlete miatt kimondani a bűnöst, míg dr. Annau Ernő védőügyvéd csak suiyo testi sértésnek kéri minősíteni Popov bűnét.

Az esküdek tanácskozára vonultak vissza, rövid ideig tartó tanácskozás után Zsiross Mihály, az esküdek főnöke kihirdette a határozatot, amely szerint az esküdek a vádlotat erős felindulásban elkövetett szándékos emberölés büntetésének kísérletében találták bűnösnek s azért a törvényszék őt 4 évi fegyházra s 6 évi hivatalvesztésre és politikai jogainak felfüggesztésére ítélte. A büntetésből a bíróság a vizsgálati fogsággal 3 hónapot kitöltöttnek vett.

Az ügyész tudomásul vette az ítéletet, a vádlott és védője azonban semmisségi panaszt jelentettek be.

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése november 4-én.
— Távirati tudósítás. —

Budapest, november 4.

A képviselőház ma délelőtt Perczel Dezső elnöklésével ülést tartott.

Az ülés elején Tisza István gróf miniszterelnök feláll, hogy a házszabály-revizó dolgában beadott indítványát indokolja. (Nagy zaj a szélsőbalon, halljuk! halljuk! jobbról.)

Tisza István gróf miniszterelnök konstatálja, hogy az indítvány bővebb indoklásra nem szorul. Eléggé indokolja azt azoknak a magaviselete, akik a magyar parlament méltóságát, tisztességét és akcióképességét évek óta diskreditálják. (Nagy zaj a szélsőbaloldalon.)

Szükséges tehát a házszabályok revíziója a szólásszabadság megnyirbálása nélkül, úgy azonban, hogy kiküszöbölje azokat a jelenségeket, a melyek a parlament eldurvulására vezetnek, a magyar nemzet erkölcsi alapját megingatják s politikai sulyának erejét csorbitják. (Ugy van! ugy van! jobbról.) Ezért kéri a bizottság kiküldését. (Éljenzés és taps jobbról, zaj és hoch-kiáltások balról.)

A miniszterelnök után Kossuth Ferenc szólal fel, ki kijelenti, hogy a függetlenségi párt elhatározta, hogy a házszabályokat, mint a nemzet erős fegyverét a legnagyobb eréllyel megvédi.

Ezután a Ház névszerinti szavazás

mellett 216 szóval 104 ellenében elhatározza a miniszterelnök indítványának a tárgyalását.

Polónyi Géza azt indítványozza, hogy már hétfőn kezdjek el tárgyalni.

Tisza István gróf miniszterelnök nem fogadja el Polónyi indítványát.

Felkiáltások balról: Nem meri napirendre tűzni!

Olay Lajos: Visszavonja!

Tisza István gróf: Dehogy, hanem azt indítványozom, hogy már holnap kezdjük el a tárgyalását! (Zajos derűtség jobbról.)

Az elnök kimondja, hogy holnap megkezdik a miniszterelnök indítványának a tárgyalását.

Ezután folytatták a Rábaszabályozásról szóló törvényjavaslat tárgyalását.

Az orosz-japán háború.

A mandzsuriai harcokról.

Budapest, november 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Mukdenből táviratozzák, Tjeling és Mukden között tegnap óta Kuroki jobb szárnya és Kuropatkin északi hadosztálya között heves harc folyik.

Budapest, november 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) A Havas-ügnökség jelentése szerint a japánok 20 kilométernyire állanak Mukdentől. Tegnap elfoglalták a Salun falut és a keleti hegyláncolat egyik dombját.

Port-Arthur ostroma.

Budapest, nov. 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Dalniból érkezett távirat szerint a Port-Arthur ellen tegnapelőtt megkezdett nagy támadás egyre folyik. A japánok összes ostromágyúikkal bombázzák a várat és a belső erődökben igen sok kárt okoztak. Az ostromágyúk a vár északi részét ismét felgyújtották s a tűz a nagy szélben rohamosan terjed. A közeli dombokról úgy látszik, mintha az egész város lángokban állana. A jelentés konstatálja, hogy a japánok eddig is már nagy eredményeket értek el.

A politikai helyzet.

Budapest, november 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház folyósóján ma igen izgalmas élet uralkodott. Az ellenzékiek azt hangoztatják, hogy holnap megkezdik az obstrukciót. Azt beszélik, hogy Tisza állítólag 15-éig várna, hogy a parlamenti helyzet rendeződjék s ha ez nem történne meg, akkor feloszlátná a Házat. E mellett a függetlenségiiek különösen Lengyelre dühösködnek, ki a párt több tagja ellen különböző vádakot emelt. Beszélük, hogy sajtópört indítanak ellene, Juszt Gyula pedig provokálná Lengyelt.

A gyergyószentmiklósi választás.

Budapest, november 4. (A „Torontál” ered. távirata.) Gyergyószentmiklóson ma

van képviselőválasztás, amely egész rendben folyik. Délig Lázár János szabad- elvűpártinak 146. Sümegei Vilmos Ugron- pártinak pedig 115 szavazata van.

A Reichsrath egybehívása.

Budapest, november 4. (A „Torontál” ered. távirata.) Mint Bécsből táviratozzák, a Reichsrath őszi ülészakát november 17-ére hívták össze.

Kivándorlás különvonaton.

Budapest, november 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Fiuméből sürgönyzik, a kivándorlók ismét olyan számban jelentkeznek, hogy a Cunard-line alig bírja a forgalmat lebonyolítani. A társaság ma induló hajójáról ismét 400 utas maradt le, a kiket külön vonaton szállítanak holnap Anversba, a honnan Liverpool érintésével New-Yorkba viszik őket.

Nagy zavargás Insbruckban.

Budapest, november 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Insbruckból sürgönyzik: Tegnap az olaszok jogi fakultásának megnyitása alkalmából lakomát rendeztek, melyen képviselők és tanárok beszéltek. A lakoma után a németek és az olaszok összeverekedtek, majd az utcára tódulva revolverrel lövöldöztek egymásra, úgy, hogy tízen, közülök hárman súlyosan, megsebesültek. A rendőrség nem birt a zavargókkal, mire katonaság vonult ki, amely szuronynyal támadt a tömegnek. Eközben a katonák egy Berzey nevű festőt szíven szurták, úgy, hogy nyomban meghalt, egy egyetemi hallgatót pedig halálosan megsebesítettek.

Budapest, november 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Insbruckból táviratozzák: Az itteni németek az éjjel megtámadták a jogi fakultás épületét s azt lerombolták. Ugyancsak lerombolták a Fehér kereszt-szállót is. A német lapok gyászkeretben jelennek meg.

Gyilkosságok.

Budapest, november 4. (A „Torontál” ered. távirata.) Mint Aradról jelentik, Temes-Rékáson, a faluba vezető országúton ismeretlen tettesek meggyilkolták és kirabolták Stefán Trifu ottani jómódu gazdaembert.

Budapest, november 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Pécsről jelentik, Vita István kisasszondi lakost tegnap reggel agyonlőve találták a község mellett. A vizsgálat folyik.

Hataridő-üzlet.

Budapest, november 4. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) A mai tőzsdén az árak néhány fillérrel emelkedtek. Déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (áprilisra) 1905. . . . 10.— —
Tengeri májusra) 1905. . . . 7.42— —
Zab (áprilisra) 1905. . . . 7.15— —
Rozs (áprilisra) 1905. . . . 7.84— —

Köszönetnyilvánítás.

Mindazon t. jóbarátok és ismerősök, akik szeretett férjem, illetőleg édes apánk és apósunk

Erdődy Mártonnak

elhalálózása alkalmával mély fájdalomunkat részvétükkel és koszoru küldeményeikkel enyhíteni szivesek voltak, fogadják ez uton is őszinte köszönetünket.

812-1.1

A gyászoló család.

Torontálvármegye antalfalvai járás főszolgabírájától.

6165. sz. 1904.

808-3.1

Pályázati hirdetés.

Tomasevác községében megüresedett községi irnoki állásra, melynek javadalma 800 korona évi fizetés, 36 kor. utiátalány és két öl kemény tűzifa, pályázatot hirdetek. Felhívom tehát pályázni önhajtókat, miszerint felszerelt folyamodványaitak hozzám folyó évi november hó 25-ig betérjessék.

Antalfalva, 1904. évi október hó 26-án.

Lowieser Imre,
főszolgabíró.

5968. szám 1904.

809-3.1

Pályázati hirdetés.

Jarkovác községében üresedésben levő I-ső és II-ik segédjegyzői, továbbá irnok-végrehajtói állásokra pályázatot hirdetek és felhívom pályázni szándékozókat, hogy ebbeli szabályszerűen felszerelt kérvényeiket hozzám legkésőbb folyó évi november 20-ig benyujtsák.

Javadalmazás:

Az I-ső segédjegyzői állás évi fizetése 920 kor. és 2 öl kemény tűzifának 56 korona egyenérték.

A II-ik segédjegyzői állás javadalma 800 korona évi fizetés.

Az irnok-végrehajtói állás javadalmazása 1000 korona évi fizetés.

Antalfalva, 1904. évi október 28-án.

Lowieser Imre,
főszolgabíró.

Bérbeadó**üzlethelyiség.**

A szerb hitközség épületében levő Gresits-fele

üzlethelyiség

kedvező feltételek mellett

albére adandó.**Dr. Annau Ernő,**

esődtümegondnok. (804-3.3)

471. bv. szám. 1904.

810-1.1

Árverési hirdetés.

Alulirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 1902. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a törökbecsei tekintetes kir. járásbíró V. 362/1 1904. számú végzése által Guttman és Eisler szegedi cég és lakos végrehajtó javára Teichner Hermann melencei lakos ellen 222 kor. 48 fillér tőke, ennek 1903. évi november hó 1. napjától számítandó 5% kamatai s eddig összesen 106 kor. 40 fillér perköltség erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság le- és felülfoglalt és 709 koronára becsült kf. butorok és egyebekből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a V. 362/2. 1904. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Melencén alperes lakásán leendő megtartására 1904. évi november hó 21-ik napjának d. u. 4 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t.-c. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Kelt Törökbecsén, 1904. évi november hó 1. napján.

Rankovits István,
kir. bír. végrehajtó.

7612. tlkv. sz. 1904.

771-1.1

Árverési hirdetés.

A törökbecsei kir. járásbíró, mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. államkincstár végrehajtónak Erdelyán Szvetozár melencei lakos végrehajtást szenvedő elleni 251 korona 83 fillér s jár. iránti végrehajtási ügyében a területén fekvő következő ingatlanok, u. m.: 1. a melencei 246. sz. tlkvben A. I. 1. sorsz. 364. hrsz. 174. ö. i. sz. ház 320 négyszögöl beltelekkel egészben az 1881. LX. t.-c. 156. §-a alapján végrehajtáson kívül álló társulajdonos jutalékára is 882 korona kikiáltási árban 1904. évi december hó 13-ik napjának délutáni 4 órájkor Melence községében árverés alá fognak bocsájtani és a kikiáltási áron alul is el fognak adatni.

Venni szándékozók tartoznak az ingatlan kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én kelt 3333. sz. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképesnek nyilváníttot értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedése után 15 nap alatt, a másodikat 30 nap, az utolsót 45 nap alatt mindig az árverés napjától számítandó 5%-os kamattal együtt a törökbecsei kir. adóhivatal mint letéti pénztáránál szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni s a vételár után járó kincstári illetéket viselni

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. járásbíró sz. tlkvi irattárban s Melence községében megtekinthetők.

Kelt Törökbecsén, a kir. bíróság mint tlkvi hatóságnál 1904. évi szeptember hó 22-én.

Kopasz,
kir. járásbíró.

193.046. F. II. sz. 1904.

M. kir. államvasutak.

Motorkocsüzem bevezetése a szombathely-rumi, a szeged-karlova-nagybecskereki, a miskolc-tornai és a kassa-tornai h. é. v. vonalon.

A szombathely-rumi, a szeged-karlova-nagybecskereki, a miskolc-tornai és a kassa-tornai h. é. v. vonalon motorkocsüzem bevezetése folytán folyó évi november hó 1-től kezdve új menetrend lép életbe.

E naptól kezdve a szombathely-rumi vonalon irányonként 5-5 motorkocsi-menet helyeztetik naponta forgalomba.

Azonkívül még 1-1 gőzmozdonyú vegyesvonat is forgalomban marad.

E vonatok Szombathelyről Rumra reggel 5 óra 49 perckor, d. e. 8 óra 53 perckor, d. e. 11 óra 50 perckor, d. u. 12 óra 52 perckor, d. u. 3 óra 11 perckor és este 7 óra 32 perckor fognak indulni, az ellenkező irányban Rumról Szombathelyre pedig reggel 7 óra 43 perckor, d. e. 11 óra 10 perckor, d. u. 2 óra 7 perckor, d. u. 4 óra 22 perckor, este 6 óra 30 perckor és éjjel 10 óra 36 perckor fognak érkezni.

A szeged-karlova-nagybecskereki vonalon a jelenlegi személy- és vegyesvonatokon kívül irányonként 3-3 és pedig: Szeged-Nagybecskerek, Szeged-Csóka és Szeged-Karlova között egy-egy motorkocsi-menet helyeztetik forgalomba. E motoros kocsik Szegedről reggel 5 óra 33 perckor, d. e. 10 óra 10 perckor, illetve d. u. 2 óra 42 perckor fognak indulni; az ellenkező irányban Karlováról reggel 6 óra 39 perckor, Csókáról d. u. 1 óra 7 perckor, Nagybecskerekéről d. u. 5 óra 15 perckor fognak Szegedre érkezni.

E menetrend életbeléptetésével egyidejűleg a nagykikinda-karlova vonalon mindkét irányban egy-egy új személyvonat helyeztetik forgalomba, mely Nagyikindáról reggel 7 órakor fog indulni, illetve oda d. u. 5 óra 45 perckor érkezik.

A miskolc-tornai vonalon a jelenlegi vegyesvonatokon kívül irányonként 3-3 motorkocsi-menet helyeztetik forgalomba. E motoros kocsik Miskolcra reggel 4 óra 43 perckor, d. e. 11 óra 25 perckor és este 6 óra 36 perckor fognak indulni, az ellenkező irányban pedig Miskolcra

d. e. 10 óra 35 perckor, d. u. 2 óra 44 perckor, illetve este 8 óra 30 perckor fognak érkezni.

A kassa-tornai vonalon a jelenlegi személy- és vegyesvonatokon kívül irányonként 2-2 motorkocsi-menet helyeztetik forgalomba. A jelenleg Kassáról d. u. 1 óra 10 perckor induló személyvonat 5 perccel később, vagyis 1 óra 15 perckor fog indulni s Tornára ugyancsak 5 perccel később fog érkezni. A motorkocsi-menetek Kassáról a következő időben fognak Tornára indulni: d. e. 10 óra 57 perckor és d. u. 4 óra 53 perckor; az ellenkező irányban pedig Tornáról Kassára d. e. 8 óra 54 perckor és d. u. 3 óra 13 perckor fognak érkezni.

A motoros kocsikkal közlekedő vonatokhoz csak II. és III. oszt. menetjegyek fognak kiadni. A jelenleg érvényben levő podgyász- és menetdíjszabások egyelőre változást nem szenvednek.

Budapest, 1904. évi október hó 25-én.

(3-3)

Az Igazgatóság.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

7745. tlkvi szám. 1904.

794-1.1

Árverési hirdetés.

A törökbecsei kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a dr. Szamek Gusztáv végrehajtónak Nagyalin Koszta melencei lakos végrehajtást szenvedő elleni 64 kor. 30 fillér s jár. iránti végrehajtási ügyében, nemkülönben Sztojkov Perának 1200 korona és járulékaiból álló követelése behajtása végett is a területén fekvő következő ingatlanok, u. m.:

1. a melencei 3106. A. I. I. sorsz. 244. hrsz. 223. ö. i. sz. ház 400 négyszögölre 916 korona kikiáltási árban;

2. a melencei 3645. sz. tlkvben A. I. 1-3. sorsz. 2783., 3673., 4853 hrsz. 3 hold ingatlanból végrehajtást szenvedett megillető 1/2 rész jutalékára 269 korona kikiáltási árban az ingatlanokra bekebelezett Markov Nitya melencei lakos javára bekebelezett szolgalmi jog fentartására 1904. évi december hó 7-ik napjának délutáni fél 5 órájkor Melence községében árverés alá fognak bocsájtani és a kikiáltási áron alul is el fognak adatni.

Venni szándékozók tartoznak az ingatlan kikiáltási ár 10%-át készpénzben a kiküldött kezéhez letenni.

Kelt Törökbecsén, a kir. bíróságnál mint tlkvi hatóságnál, 1904. évi szeptember hó 25-én.

Kopasz,
kir. járásbíró.

32532/904. szám.

Magy. kir. államvasutak üzletvezetőség Zagráb.

HIRDETMÉNY.

A magyar királyi államvasutak zagrabi üzletvezetősége 1905. év folyamán szükséges mintegy 60 pár halina eszima szállítására nyilvános ajánlati tárgyalást hirdet:

Az ajánlati minta és pályázati feltételek a zagrabi üzletvezetőség I. osztályában, az általános és különleges szállítási feltételek 50 illetve 30 fillér beküldése mellett a nyomtatványtárnál (Budapest VI. Andrassy ut 75. sz. a.) megszereshetők.

Az ajánlatok legkésőbb 1904. évi november hó 5-ik napjának déli 12 órájáig nyújtandók be a zagrabi üzletvezetőség I. osztályához.

Az ajánlatok egy koronás, az ajánlat mellékletei ivenként 30 filléres bélyeggel ellátva és lepecsételve a következő felirattal: "Ajánlat a 32532/904. számhoz" nyújtandók be.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1904. évi november hó 4-ik napjának déli 12 órájáig az ajánlott anyag értékének 5%-a készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapírokban bánatpénzképpen a zagrabi üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál leteendő.

Zagráb, 1904. évi október hóban.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

Rámpás

kapható (731-x.21)

Dr. Brájjer Lajosnál.